

ПРАВИЛА АКЦИИ

„Бонус 25 злотых с картой Mastercard Беларусь”

I. Словарь употребленных понятий

Термины, использованные в настоящих Правилах, если в контексте не указано иное, имеют следующее значение:

1. **Организатор** – Carrefour Polska Sp. z o. o. с местоположением в г. Варшаве по ул. Таргова, 72, внесенное в Государственный судебный реестр, который ведется районным судом ст. г. Варшава, XIII Хозяйственный отдел Государственного судебного реестра под номером KRS 0000020710, с уставным капиталом в размере 1 970 719 050 злотых, НИП (УНП) 937-00-08-168, РЕГОН (ОКПО) 070569406.
2. **Электронный сертификат (e-Bon) Carrefour** – подарочный сертификат Carrefour с уникальным штрих-кодом, выдаваемый Участнику в соответствии с условиями, определенными настоящими Правилами или отдельными правилами других акций, действующих в то же самое время в Торговых объектах. Образец Электронного сертификата (e-Bon) Carrefour, выдаваемого в рамках настоящей Акции, находится в Приложении № 3 к настоящим Правилам;
3. **Сертификат Carrefour** – сертификат Carrefour, выдаваемый Участнику в случае участия в других рекламных акциях, действующих в то же самое время в Торговых объектах на условиях, предусмотренных отдельными правилами. Пример Подарочного сертификата Carrefour находится в Приложении 4 к настоящим Правилам;
4. **Карта Mastercard Беларусь** – активная платежная карта Mastercard, выпущенная эмитентом карт Mastercard из Беларуси с конкретным номером БИН, указанным в приложении 2 к настоящим Правилам, действующая на основании Договора карты, подписанного владельцем;
5. **БИН** – первые 6 цифр номера карты Mastercard Беларусь;
6. **Mastercard** – международная система приема и расчетов по сделкам, совершаемым с использованием карточек со знаком Mastercard.
7. **Торговый объект**– Гипермаркет Carrefour или супермаркет Market, согласно приложению № 1 к настоящим правилам; Акция не включает покупки в интернет-магазинах Организатора.
8. **Продукты** – продукты, доступные в Торговых объектах, кроме:
 - топлива;
 - табачных изделий, электронных сигарет, заправочных контейнеров и табачных аксессуаров, продукции, имитирующей эти изделия, символов, связанных с употреблением табака, табачных изделий, электронных сигарет, заправочных контейнеров;

- телефонных и энергетических пополнений;
- питания для новорожденных;
- алкоголя и товаров, чье название, торговая марка, графическая форма или упаковка имеют сходство или идентичны указанию на алкогольный напиток или другой символ, объективно относящийся к алкогольному напитку (кроме пива);
- товары, для которых подтверждением покупки является нефискальный чек, например, платежи по услуге «Мои Счета», покупка страховки, подарочные карты, лото, Eurojackpot, снятие наличных в рамках услуги «Кэш-бэк»;

9. **ПОК** – Пункт обслуживания Клиента в Торговом объекте;
10. **Акция** – Акция „Бонус 25 злотых с картой Mastercard Беларусь”, принципы которой определены в настоящих Правилах;
11. **Правила** – настоящие правила, определяющие принципы участия в Акции;
12. **Автозаправочная станция Carrefour** – автозаправочная станция при избранном Торговом объекте, список Автозаправочных станций находится на сайте www.carrefour.pl;
13. **Транзакция** – плата за товары и услуги, произведенная с помощью карты Mastercard Беларусь, либо любое другое действие, совершенное владельцем/пользователем карты Mastercard Беларусь самостоятельно в рамках предоставляемых ему услуг;
14. **Участник** – физическое лицо не моложе 16 лет, являющееся владельцем карты Mastercard Беларусь, которое в период действия Акции выразит желание принять участие в Акции и выполнит нижеприведенные условия участия.

II. Общие положения

1. Акция действует на Торговых объектах с 15 декабря 2018 года по 31 мая 2019 года или до тех пор, пока не будет исчерпано количество Электронных сертификатов (e-Bon) Carrefour.
2. Акция будет проводиться в соответствии с ее правилами. Права и обязанности Организатора и Участников указаны исключительно в настоящих Правилах и соответствующих правовых положениях.
3. Участие в Акции может принять любое лицо в возрасте не менее 16 лет, являющееся владельцем или пользователем карты Mastercard Беларусь.
4. Акция заключается в предоставлении Участнику, выполнившему условия, описанные в пункте III Электронного сертификата (e-Bon) Carrefour на сумму, указанную в пункте III Правил.
5. Участник присоединяется к Акции после ознакомления с Правилами Акции, и для участия в Акции Участник должен соблюдать условия, описанные в Правилах. Принимая участие в Акции, Участник подтверждает, что принимает условия настоящих Правил.

III. Условия получения Электронного сертификата (e-Bon) Carrefour

1. Участник, который в период действия Акции, упомянутой в пункте II или до тех пор, пока не будет исчерпано количество Электронных сертификатов (e-Bon) Carrefour, в соответствии с нижеприведенными положениями абз. 3, если это произойдет до окончания периода действия Акции, выполнит одновременно все следующие условия:
 - a. совершит на Торговом объекте в день, когда действует Акция, покупку Продуктов общей стоимостью более 50 злотых, включая НДС, с учетом начисленных скидок, непосредственно в кассе;
 - b. совершит оплату Продуктов платежным средством в виде Карты Mastercard Беларусь.

получает Электронный сертификат (e-Bon) Carrefour стоимостью 25 злотых, включая НДС.

2. В рамках данной Акции только один Электронный сертификат (e-Bon) Carrefour стоимостью 25 злотых, включая НДС, присуждается одному фискальному чеку.
3. Общее количество Электронных подарочных сертификатов (e-Bon) Carrefour, выпущенных в рамках Акции, ограничено и составляет 7650 (прописью: семь тысяч шестьсот пятьдесят) единиц. В случае исчерпания этого количества, Организатор имеет право завершить Аксию раньше, о чем Организатор сообщит, разместив соответствующее сообщение на сайте www.carrefour.pl.
4. Организатор оставляет за собой право увеличить количество Электронных сертификатов (e-Bon) Carrefour, доступных в рамках Акции. Организатор проинформирует клиентов об увеличении количества Электронных сертификатов (e-Bon) Carrefour, разместив соответствующее сообщение на сайте www.carrefour.pl.
5. Акция не отменяет других акций, в том числе акций, призами в которых являются Электронные сертификаты (e-Bon) Carrefour, проводящихся в то же самое время в Торговых объектах, при условии, что ни в коем случае общая стоимость предоставленных Участнику к транзакции покупки, подтвержденной одним чеком, сертификатов, в том числе Электронных сертификатов (e-Bon) Carrefour и Сертификатов Carrefour, на основании всех акций, в которых участник одновременно участвует в Торговом объекте, не может превышать 2000 (прописью: две тысячи) злотых.
6. После выполнения условий, указанных выше в абз. 1, Участник сразу после оплаты с помощью Mastercard Беларусь получает Электронный сертификат (e-Bon) Carrefour вместе с фискальным чеком.
7. Электронный сертификат (e-Bon) Carrefour не будет выдаваться никаким способом или в срок, которые отличаются от указанных выше в абз. 6. После выдачи Участнику Электронного сертификата (e-Bon) Carrefour кассир делает пометку на фискальном чеке: «Сертификат выдан».

IV. Электронный сертификат (e-Bon) Carrefour

1. Электронный сертификат (e-Bon) Carrefour является сертификатом на покупки на предъявителя, дающим предъявителю Электронного сертификата (e-Bon) Carrefour право на частичную или полную оплату приобретенных продуктов, предлагаемых к продаже в Торговых объектах или на заправочных станциях Carrefour.
2. Электронный сертификат (e-Bon) Carrefour подлежит использованию исключительно в указанный на нем срок.

3. В случае, если стоимость приобретенных продуктов ниже номинальной стоимости Электронного сертификата (e-Bon) Carrefour, Торговый объект и Автозаправочная станция Carrefour не возвращают разницу между стоимостью приобретенных продуктов и стоимостью Электронного сертификата (e-Bon) Carrefour.
 4. В случае, если стоимость продуктов выше, чем стоимость Электронного сертификата (e-Bon) Carrefour, его владелец будет обязан доплатить разницу.
 5. Электронные сертификаты (e-Bon) Carrefour не подлежат продаже.
 6. В случае утери, уничтожения или повреждения Электронного сертификата (e-Bon) Carrefour после его выдачи дубликаты не выдаются, и предъявитель Электронного сертификата (e-Bon) Carrefour не имеет права на какие-либо претензии в этом отношении.
 7. Электронные сертификаты (e-Bon) Carrefour не выдаются в кассах самообслуживания.
8. Электронные сертификаты (e-Bon) Carrefour не подлежат обмену на наличные деньги.

V. Информация об Акции

Информацию об Акции и Правилах Акции можно получить в ПОК в Торговых объектах и на сайте www.carrefour.pl

VI. Рекламационное производство

1. Право на подачу рекламации в отношении несоответствия проведения Акции с настоящими Правилами имеет каждый Участник Акции.
2. Рекламация должна быть составлена одним из следующих способов:
 - а) в случае, если рекламация связана с использованием карты Mastercard Беларусь - правила и порядок ее рассмотрения изложены в правилах, применимых к данной карте Mastercard Беларусь;
 - б) в случае, если рекламация связана с Акцией – лично в ПОК в Торговом объекте, к которому относится рекламация или в письменной форме по почте на адрес:
Carrefour Polska Sp. z o.o.
ул. Таргова, 72
03-734 Варшава
с пометкой "Бонус 25 злотых с картой Mastercard Беларусь".
2. Рекламация относительно Акции должна содержать личные данные лица, подавшего рекламацию (имя, фамилию, точный адрес, включая почтовый индекс), причину рекламации, содержание претензии и описание обстоятельств, обосновывающих рекламацию.
3. Организатор по требованию Участника подтверждает в письменной форме или иным согласованным с Участником способом факт подачи им рекламации.
4. Организатор информирует Участника о результате рассмотрения рекламации не позднее, чем в течение 30 календарных дней с даты получения рекламации.
5. Ответ на рекламацию будет направлен Участнику на бумажном или ином долговременном носителе.
6. Рекламации, поданные по неправильному адресу или не содержащие требуемые данные, рассматриваться не будут.

7. Рекламационное производство не исключает возможности для Участника предъявлять требования в судебном порядке или в иной компетентный орган, в частности, для отстаивания прав в ходе судебного разбирательства или в другом компетентном органе не требуется предшествующее завершение процедуры рекламационного производства.

VII. Персональные данные

1. Администратором персональных данных Участников, подающих рекламации на несоответствие Акции настоящим Правилам, является Carrefour Polska Sp. z o.o. с местоположением в г. Варшаве, ул. Таргова, 72, 03-734, Варшава (Администратор).
2. С Администратором можно связаться по следующему адресу электронной почты: carrefour@gallurpolska.pl, по телефону 801 200 200 или письменно по адресу офиса Администратора.
3. Администратор назначил Инспектора по защите данных, с которым Участник, подающий рекламацию, может связаться по электронной почте iod@carrefour.pl или письменно по адресу офиса Администратора с пометкой «IOD». Вы можете связаться с Инспектором по защите данных по всем вопросам, касающимся обработки персональных данных и использования прав, связанных с обработкой данных.
4. Личные данные Участников, подающих рекламации, будут обработаны с целью:
 - а) рассмотрения и ответа на поданную рекламацию – правовым основанием является законный интерес Администратора, заключающийся в необходимости обработки, чтобы позволить администратору рассмотреть и ответить на рекламацию (статья 6 ч. 1 буква f Общих положений о защите данных);
 - б) возможного расследования или защиты от претензий – правовым основанием является интерес Администратора, основанный на необходимости обработки, дающей Администратору возможность установления, расследования или защиты от претензий, связанных с поданной рекламацией.
5. Персональные данные Участников, подающих рекламации, могут быть переданы организациям, обрабатывающим персональные данные от имени Администратора: поставщикам ИТ-услуг, организациям, предоставляющим услуги в области обслуживания клиентов, и, в случае запроса на отправку ответа на рекламацию по почте, почтовым операторам.
6. Персональные данные подающих рекламации участников будут обрабатываться в течение периода, необходимого для рассмотрения и ответа на рекламацию. Период обработки персональных данных может быть продлен каждый раз на период ограничения претензий, если обработка персональных данных будет необходима для рассмотрения возможных претензий или защиты от таких претензий Администратором.
7. Каждый Участник, подающий рекламацию, имеет право доступа к своим данным и право требовать их исправления, удаления или ограничения их обработки.
8. Каждый Участник, подающий рекламацию, имеет право подать - по причинам, связанным с конкретной ситуацией участника, - возражение против обработки его персональных данных.
9. Каждый участник, подающий рекламацию, также имеет право подать рекламацию в орган надзора, занимающийся защитой персональных данных в государстве его постоянного места жительства, места работы или места совершения предполагаемого нарушения (в Польше: Председателю Управления по защите персональных данных).
10. Предоставление персональных данных требуется администратору для принятия и рассмотрения рекламации в соответствии с положениями п. 3 и 6 раздела VI. *Порядок рассмотрения рекламаций* Правил. Непредоставление этих данных приведет к невозможности приема и обработки рекламации.

VII. Заключительные положения

1. Любая информация о настоящей Акции, размещенная в рекламных материалах Организатора, носит исключительно информационный характер.

2. В вопросах, не предусмотренных настоящими Правилами, применяются положения общеприменимого законодательства, в частности положения Гражданского кодекса и положения, применимые к данной карте Mastercard Беларусь.
3. Организатор оставляет за собой право вносить изменения как в содержание Правил, так и в приложения к ним по существенным причинам, а именно:
 - a) вызванным форс-мажорными обстоятельствами,
 - b) в случае изменения местонахождения Торгового объекта, закрытия Торгового объекта или открытия нового Торгового объекта,
 - c) изменение в объеме, сфере или виде хозяйственной деятельности, проводимой Организатором, или прекращение Организатором хозяйственной деятельности,
 - d) изменение положений применимого законодательства или принятие соответствующими государственными органами постановлений, решений или распоряжений, налагающих обязательство по изменению положений Правил,
 - e) предоставление Участникам дополнительных преимуществ или льгот, с оговоркой, что внесенные изменения не повлияют на приобретенные права Участников Акции.
4. Организатор проинформирует об изменении положений Правил не менее чем за 7 дней до их вступления в силу путем размещения информации об изменениях или новом содержании Правил на сайте <https://www.carrefour.pl/uslugi/uslugi-finansowe> и в PUF. Участник, не согласный с изменениями, может отказаться от дальнейшего участия в Акции.
5. Изменение Правил Акции, а также ее завершение не должны нарушать права, приобретенные Участниками до внесения изменений в Правила.
6. Настоящие Правила подчиняются польскому законодательству. Язык общения между Участником и Организатором - польский.

Приложения:

Приложение №1 – Список Торговых объектов, в которых действует Акция.

Приложение №2 – Перечень номеров БИН для карт, участвующих в Акции.

Приложение №3 – Пример Электронного сертификата (e-Bon) Carrefour, выдаваемого в рамках акции.

Приложение №4 – Пример Сертификатов Carrefour.

Приложение №1 – Список Торговых точек, в которых действует Акция.

	Город	Адрес	Тип	Воеводство
1	Бяла-Подляска	Яна III Собесского, 9	Гипер	Люблинское
2	Белосток	Вроцлавска, 20	Гипер	Подлясское
3	Белосток	Высоцкого, 67	Гипер	Подлясское
4	Хелм	Львовска, 81	Гипер	Люблинское
5	Дембица	Кс. Носала, 2	Гипер	Подкарпатское
6	Кросно	Краковска, 187	Гипер	Подкарпатское
7	Люблин	Витоса, 6	Гипер	Люблинское
8	Миньск-Мазовецки	Варшавска, 61	Гипер	Мазовецкое
9	Млава	Таргова, 13	Гипер	Мазовецкое
10	Пулавы	Госциньчик, 2	Гипер	Люблинское
11	Сохачев	Варшавска, 119	Гипер	Мазовецкое
12	Варшава	Глембоцка, 15	Гипер	Мазовецкое
13	Варшава	Ерозолимске, 148	Гипер	Мазовецкое
14	Варшава	Повстаньцув Шлёнских, 126	Гипер	Мазовецкое
15	Варшава	Таргова, 72	Гипер	Мазовецкое
16	Варшава	Яна Павла II, 82	Гипер	Мазовецкое
17	Варшава	Волоска, 12	Гипер	Мазовецкое
18	Варшава	Святовида, 17	Гипер	Мазовецкое
19	Варшава	Остробрамска, 75с	Гипер	Мазовецкое
20	Воломин	Геодетув, 2	Гипер	Мазовецкое
21	Замосць	Львовска, 56	Гипер	Люблинское
22	Бабице-Старе	Сенкевича, 77	Супер	Мазовецкое
23	Цеханув	Сцегенного 10/1	Супер	Мазовецкое
24	Цеханув	Армии Крайовой, 24	Супер	Мазовецкое
25	Гродзиск-Мазовецкий	ул. Вулчиньска, 35	Супер	Мазовецкое
26	Гродзиск-Мазовецкий	Крулевска, 86	Супер	Мазовецкое
27	Хрубешув	Колейова, 8	Супер	Люблинское
28	Изабелин	Матейки, 26	Супер	Мазовецкое
29	Янув-Любельски	Вейска, 14	Супер	Люблинское
30	Ясло	Бачыньского, 20	Супер	Подкарпатское
31	Козенице	Варшавска, 34	Супер	Мазовецкое
32	Красник	Словацкого, 72	Супер	Люблинское
33	Красник	Ужендовска, 44А	Супер	Люблинское
34	Кросно	Леваковского, 5	Супер	Подкарпатское
35	Легьоново	Пилсудского, 43а	Супер	Мазовецкое
36	Лешно	Партызантув, 2А	Супер	Мазовецкое
37	Люблин	Андерса, 9	Супер	Люблинское
38	Ломянки	Бачыньского, 30	Супер	Мазовецкое
39	Новы Двур-Мазовецки	Варшавска 36	Супер	Мазовецкое

40	Новы Двур-Мазовецки	Спацерова, 2	Супер	Мазовецкое
41	Отвоцк	Матейки, 3	Супер	Мазовецкое
42	Плоцк	Пшемыслова, 1	Супер	Мазовецкое
43	Плоньск	Пулноцна, 1А	Супер	Мазовецкое
44	Подкова-Лесьна	Голэмбя, 26	Супер	Мазовецкое
45	Прушкув	Повстаньцув, 44	Супер	Мазовецкое
46	Пшемысль	29 Листопада, 4	Супер	Подкарпатское
47	Радом	Болеслава Хробрэго, 1	Супер	Мазовецкое
48	Радом	Гагарина, 9	Супер	Мазовецкое
49	Рава-Мазовецка	Томашовска, 8а	Супер	Мазовецкое
50	Жешув	Рейтана, 33	Супер	Подкарпатское
51	Жешув	Оброньцув Почты Гданьской, 14	Супер	Подкарпатское
52	Санок	Траугутта, 78/1	Супер	Подкарпатское
53	Седльце	Монте Кассино, 77	Супер	Мазовецкое
54	Скерневице	Шарых Шерегув, 4	Супер	Мазовецкое
55	Сталёва-Воля	Яна Павла II, 44	Супер	Подкарпатское
56	Свидник	Лотникув Польских, 38	Супер	Люблинское
57	Варшава	Святовида, 18	Супер	Мазовецкое
58	Варшава	Повсиньска, 31	Супер	Мазовецкое
59	Варшава	Войска Польского, 60	Супер	Мазовецкое
60	Варшава	Ал. Вилановска, 365	Супер	Мазовецкое
61	Варшава	Заулек, 1	Супер	Мазовецкое
62	Варшава	Бялоленцка, 222	Супер	Мазовецкое
63	Варшава	Белградзка, 6	Супер	Мазовецкое
64	Варшава	Абрахама, 14	Супер	Мазовецкое
65	Варшава	Клаудыны, 26	Супер	Мазовецкое
66	Варшава	Войчеховского, 18	Супер	Мазовецкое
67	Варшава	Рембелиньска, 7	Супер	Мазовецкое
68	Варшава	Серпиньского, 1	Супер	Мазовецкое
69	Варшава	Модзелевского, 42/44	Супер	Мазовецкое
70	Варшава	Гуральска, 7	Супер	Мазовецкое
71	Варшава	Конрада, 11	Супер	Мазовецкое
72	Варшава	Маршалковска, 104/122	Супер	Мазовецкое
73	Варшава	Солец, 32/34	Супер	Мазовецкое
74	Варшава	Пшимежа, 6	Супер	Мазовецкое
75	Варшава	Кольцо ONZ 1	Супер	Мазовецкое
76	Варшава	Черска, 18	Супер	Мазовецкое
77	Варшава	Пулавска, 39	Супер	Мазовецкое
78	Варшава	Злота, 59	Супер	Мазовецкое
79	Жирардув	1 Мая, 43	Супер	Мазовецкое
80	Жирардув	Ядвиги Янины Кацперской, 13	Супер	Мазовецкое

1	511586	539214	552979	671175
2	512558	539272	553608	671176
3	513355	540234	557075	671177
4	514421	542645	557076	676339
5	516052	543044	557749	676341
6	517359	543553	557884	676579
7	518597	544206	557885	676663
8	518707	544454	558682	676698
9	520195	544578	559498	676821
10	520658	544598	670523	676850
11	522208	544650	670691	676997
12	526770	547087	670845	677008
13	527782	547091	671127	677723
14	527797	547232	671129	512722
15	529922	547504	671131	519595
16	530422	547532	671146	521058
17	532308	547691	671153	525694
18	535063	547747	671154	525714
19	535104	548475	671163	545621
20	536600	548952	671165	671197
21	537000	549581	671168	

Приложение №3 – Пример Электронного сертификата (e-Bon) Carrefour, выдаваемого в рамках акции.



Приложение №4 – Пример Сертификатов Carrefour.

